

[Impressum]

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **42 (1969)**

Heft 5

PDF erstellt am: **13.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

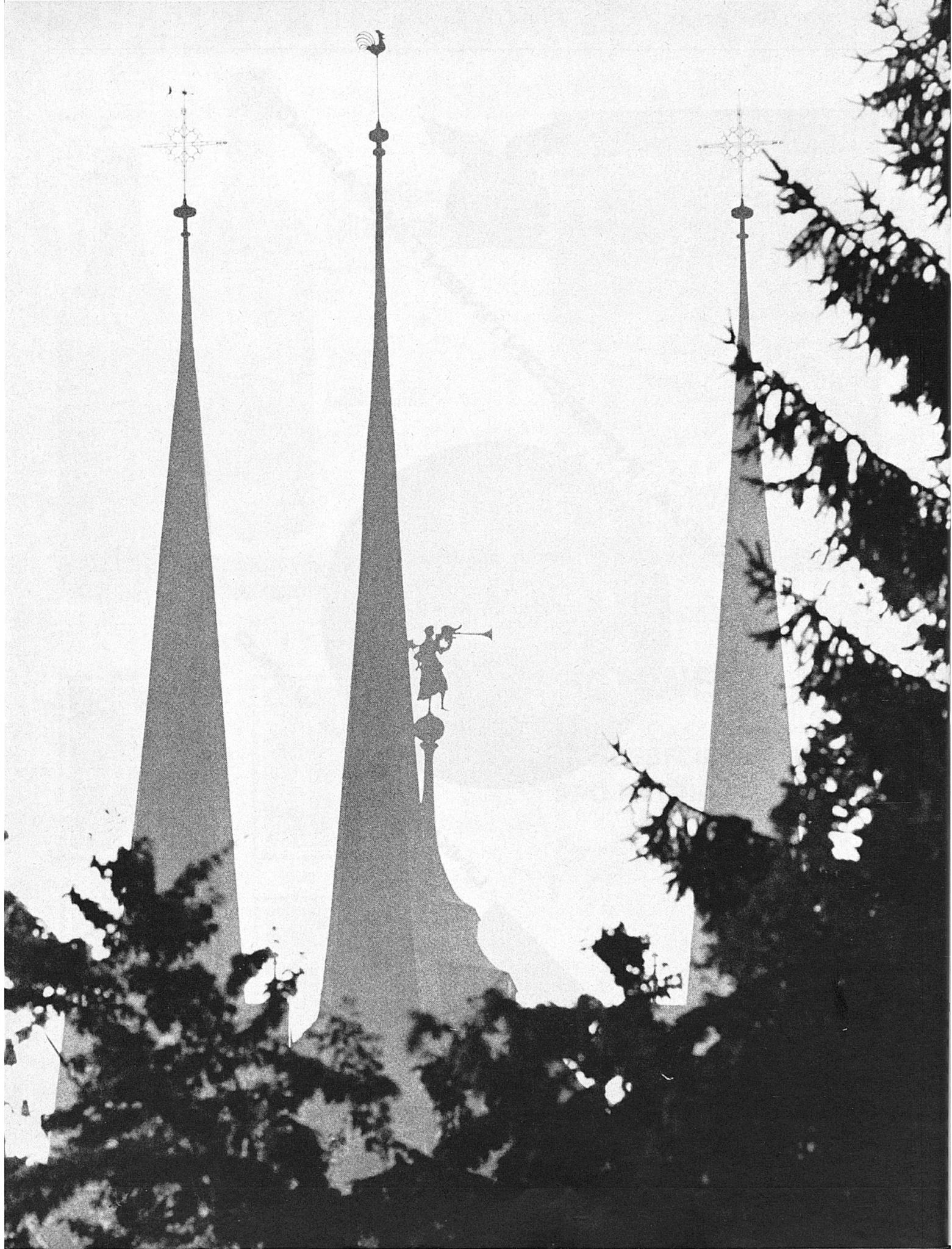
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>



Schweiz Suisse Svizzera

L'ÉVÈNEMENT DU MOIS / EIN GROSSES EREIGNIS

DES MONATS:

LE XIV^e FESTIVAL INTERNATIONAL DE LAUSANNE

Unser Umschlagbild trägt das jüngste sommerliche Plakatmotiv der Schweizerischen Verkehrszentrale. Für geruhsame Ferien werbend, ist diese von Eugen Bachmann gestaltete Affiche unter den prämierten Schweizer Plakaten des Jahres 1968 zu finden, die gegenwärtig verschiedenorts im Lande gezeigt werden

Notre page de couverture: l'affiche estivale de l'Office national suisse du tourisme qui invite à un séjour de détente et de beauté en Suisse. Création d'Eugène Bachmann, cette affiche figure parmi celles qui ont été primées en 1968. Elles sont actuellement exposées dans diverses villes du pays

Die Spitzhelme der Klosterkirche von Muri im Aargau, die ein Werk von Jahrhunderten ist. Zwischen den Turmhelmen die Dachspitze des berühmten Kuppeloktogons mit dem kupfernen, die Trompete blasenden Engel. Photo Kirchgraber

Chant de joie: silhouette des tours et clochers de l'église conventuelle de Muri en Argovie

Cuspidi della chiesa del convento di Muri (Argovia), opera venuta a compimento nel corso di più secoli. Fra le cupole slanciate ed appuntite spicca, famosa, quella ottagonale sulla cui cima s'erge la figura in rame dell'angelo con la tromba

The spires of the abbey church of Muri in Aargau, representing the work of centuries. Between the spires, the summit of the famous octagonal dome with its copper trumpeting angel

BEARBEITUNG / RÉDACTION: HANS KASSER
PRINTED IN SWITZERLAND BY BÜCHLER + CIE SA, 3084 WABERN

Inserate / Annonces: Büchler-Inseratregie, 3084 Wabern
Jahressabonnement / Abonnement annuel: Fr. 15.- Postscheckkonto 80 - 5715

OFFIZIELLE REISEZEITSCHRIFT

der Schweizerischen Bundesbahnen, der konzessionierten Bahnen, der Schifffahrtsunternehmungen,
der Schweizerischen Post-, Telephon- und Telegraphenbetriebe, der Automobilverbände,
des Schweizerischen Luftverkehrs und des Schweizer Hotelier-Vereins

Revue des Chemins de fer fédéraux suisses, des chemins de fer concessionnaires, des entreprises
de navigation, de l'entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses, des associations
automobilistes suisses, du trafic aérien suisse et de la Société suisse des hôteliers

L'immagine della copertina riproduce il motivo dell'ultimo cartellone pubblicitario estivo dell'Ufficio svizzero del turismo. L'affisso, opera di Eugen Bachmann – invito al pubblico a trascorrer tranquille vacanze – fa parte della collezione dei cartelloni svizzeri premiati nel 1968, esposta presentemente in varie località del nostro Paese

The steamer on our cover is the keynote of the latest summer poster of the Swiss National Tourist Office. It extends an invitation to a relaxing holiday. This poster was designed by Eugen Bachmann and was one of the prize-winning Swiss posters of 1968, now being shown at various places in the country

Weidende Schafe im Engadin
Moutons dans les pâturages de l'Engadine
Gregge al pascolo in Engadina
Ovejas en los pastos de la Engadina
Grazing sheep in the Engadine
Zeichnung/Dessin: Hans Gruber

Schweiz Suisse Svizzera Switzerland

Mai 1969 N° 5 42. Jahrgang/42^e Année

HERAUSGEBERIN/EDITEUR/EDITORE

SCHWEIZERISCHE VERKEHRSZENTRALE • OFFICE NATIONAL SUISSE DU TOURISME

UFFICIO NAZIONALE SVIZZERO DEL TURISMO

ISSUED BY THE SWISS NATIONAL TOURIST OFFICE • 8023 ZÜRICH, TALACKER 42



11
10
13
13
10
er